

Home Energy Assistance Program (HEAP)

您需要支付冬季暖氣費用的幫助嗎？ 快來申請暖氣補助！

在 11 月 1 日至次年 4 月 30 日期間，我們幫助符合收入標準的 Cambridge 和 Somerville 居民節省冬季暖氣費用。

- 租戶和房主均可申請。
- 是否符合資格取決於您過去 4 週的總收入（參見下表）。需提供收入證明文件及供暖方式證明。
- 若您的經濟狀況有所變動，可能重新符合申請資格。
- 若您符合 HEAP (原 Fuel Assistance) 的申請資格，我們的專員可協助您銜接其他能幫助節省開支與能源的補助方案。
- **無供暖緊急情況：**若您家中無供暖、收到 72 小時停止供暖通知，或燃油儲量不足 1/8 桶，我們可以提供協助！請立即致電 617-665-6234 尋求當天援助。

HEAP 聯邦收入標準 (2025 – 2026 年度)

家庭規模	4 週總收入 (如每週或每兩週支付一次)	4 週固定收入 (如每月支付一次)	年總收入
1	\$3,982	\$4,314	\$51,777
2	\$5,208	\$5,642	\$67,709
3	\$6,433	\$6,970	\$83,641
4	\$7,659	\$8,297	\$99,573
5	\$8,884	\$9,625	\$115,504
6	\$10,110	\$10,953	\$131,436



線上申請：

www.cambridgema.gov/HeatingHelp

如需協助，請聯絡 Cambridge Home Energy Assistance Program：

致電 617-665-6234 或發送電子郵件至 dhspfuel@cambridgema.gov。



Human
Service
Programs

